

НАЗУСТРІЧ ПАМ'ЯТІ

Навчально-методичний посібник
до фільму про Голокост в Україні «Назви своє ім'я»

Автори-упорядники: *Олександр Войтенко, Михайло Тяглий*

Координатор проекту: *Анна Ленчовська*
Консультант проекту: *Мартін Шмок*
Консультант-історик: *Анатолій Подольський*
Освітній редактор: *Ірина Костюк*
DVD авторінг: *Дмитро Шиндяпін*
Редактор видавництва: *Роман Ленчовський*
Переклад з російської: *Світлана Невдащенко*
Комп'ютерний набір: *Галина Ліхтенштейн*
Коректори: *Наталя Ксьондзик, Наталя Анікеєнко*
Відповідальна за випуск: *Анна Ленчовська*
Дизайн, верстка та обкладинка: *Ірина Айвазова*

Інститут Візуальної історії та освіти Фонду Шоа Університету Південної Каліфорнії

Даглас Грінберг, виконавчий директор
Кім Саймон, директор міжнародних програм та комунікацій
Шеррі Бард, освітній директор
Талія Коен, асоційований директор міжнародних програм і комунікацій
Інна Гогіна, координатор проекту

Додатково до свідчень з фільму, в посібнику використані фрагменти відеоінтерв'ю:

Лідії Єгорової
Євдокії Кириченко
Галини Ніниці
ЛюдмилиТкач
Олексія Вайцена

Інтерв'ю з архіву Інституту візуальної історії та освіти
Фонду Шоа Університету Південної Каліфорнії

Пілотування навчально-методичних матеріалів провели:

м. Київ: Елла Ситник, Ольга Кочур, Михайло Савченко,
Інна Савицька, Роман Козич, Світлана Майорова;
м. Гадяч, Полтавська обл.: Інна Войтенко;
м. Козова, Тернопільська обл.: Наталія Маркусь;
м. Ялта, АРК Крим: Валентина Потапова.

Підписано до друку 20.08.2007. Формат 70×100¹/₁₆. Замовлення №0706/06.

Макет і друк:

Поліграфічна фірма «Оранта»,
вул. М. Кривоноса, 2-Б, м. Київ 03037. Тел.: (8 044) 248 89 14, 248 89 31.
E-mail: oranta@oranta-druk.kiev.ua

Свідоцтво про внесення до Державного реєстру суб'єктів видавничої справи КІ №82
від 06.09.2005

ТИТРИ ФІЛЬМУ «НАЗВИ СВОЄ ІМ'Я»

Режисер: *Сергій Буковський*

Продюсери: *Стівен Спілберг*
Віктор Пінчук

Фільм створено:

Інститутом Візуальної історії та освіти Фонду Шоа
Університету Південної Каліфорнії
Даглас Грінберг, виконавчий директор
Кім Саймон, керівник виробництва
Марк Едвардс, виконавчий продюсер

Координатор проекту: *Вікторія Бондар*

Режисер монтажу: *Антон Гойда*

Оператори: *Роман Єленський*
Володимир Кукоренчук

Композитор: *Вадим Храпачов*

Свідчення, використані у фільмі:

Зінаїда Клімановська

Леонід Серебряков

Фєня Клейман

Михайло Россинський

Юрій Пінчук

Марія Занвєлєвіч

Броніслава Фукс

Марія Гольдберг

Євгенія Подольська

Поліна Бєльська

Циля Шпорт

Михайло Фельберг

Ірина Максимова

Марія Єгоричева-Глаголева

Інтерв'ю з архіву Інституту візуальної історії та освіти
Фонду Шоа Університету Південної Каліфорнії

Мешканці колишньої синагоги

Злата і Хаїм Медники

Розшифровщиці:

Олена Шахова

Євгенія Худзік

Марина Чайка

**Інститут візуальної історії та освіти Фонду Шоа Університету Південної Каліфорнії
висловлює щирю вдячність наступним особам та організаціям
за надання дозволу передрукувати зображення та тексти в цьому посібнику:**

*Семенові Авербуху
Іллі Альтману
Егуді Бауеру
Олександрю Войтенку
Людмилі Гриневич
Владиславу Гриневичу
Ярославу Грицаку
Іванові Дерейку
Тетяні Євстаф'євій
Євгенові Євтушенку
Ірині Максимовій
Анатолію Подольському
Аббі Ріхману
Мартіну Шмоку
Михайлу Тяглому
Марко Цариннику
Леонідові Фінбергу*
Архіву документів австрійського опору
Видавництву «Дух і літера»
Газеті «Дзеркало тижня»
Інституту Юдаїки, Київ, Україна
Меморіальному музею Голокосту США*
Українському центру вивчення історії Голокосту
Фото-архіву Яд Вашем

Дякуємо Віктору Пінчуку та співробітникам Фонду Віктора Пінчука:

*Томасу Еймонду-Ларітасу
Ларисі Поляковій
Ользі Белковій
Світлані Гавриленко
Вікторії Усік*

Окрема подяка:

*Вікторії Бондар
Сергію Буковському
Кароліні Ваддель
Олені Галєговій
Зеку Гуду
Марку Едвардсу
Володимиру Кукоренчуку
Роману Ленчовському
Райану Фентон-Штраусу
Леонідові Фінбергу
Наамі Шмайовіц
Анні Юдковській*

Всеукраїнській асоціації вчителів історії та суспільних дисциплін «Нова доба»
Редколегії газети «Дзеркало тижня»
Українському центру вивчення історії Голокосту
Центру дослідження історії та культури східноєвропейського єврейства НаУКМА

* Погляди чи думки, висловлені в цьому посібнику, та контекст, в якому використані зображення, не обов'язково відображають погляди чи політику Меморіального музею Голокосту США та не потребують схвалення або затвердження цього музею.